



Death of Antony

Act 1

Piano & Vocals

Copyright 2019

Death of Antony

Act 1

Piano & Vocals

Hassan Ahmed Rasheed

**Piano Reduction
Dr. Mohamed Adel Mostafa**

Copyright 2019

Piano and Vocals

Death of Antony
Act 1

Music by
Hassan Beh Ahmed Rasheed

**Lyrics adapted from the play: *Death of*
*Cleopatra***
by
Ahmed Showki

The Characters

Cleopatra:

Queen of Egypt

Marc Antony:

Roman General sent to conquer Egypt. He falls in love with Cleopatra and remains with her.

Anobis:

High Priest of the Goddess Isis

Habi:

Librarian

Olympos:

Roman doctor in the palace of Cleopatra

Oros:

Attendant in the service of Marc Antony

Others:

Roman and Egyptian officers, soldiers.
Ladies of the court, priests, dancers and
Peasants

ACT I

The curtain rises on a brilliant scene in the palace of Cleopatra at Alexandria, where a reception in honor of Marc Antony is in progress. Egyptian and Roman officers in gilded uniforms and military decorations, ladies of the court in lavish gowns, high ranking priests, courtiers and dancers all added to the gaiety and brilliance of the festivities. In the midst of feasting and drinking, above the sounds of merriment, is heard a chorus of soldiers. Antony turns to Cleopatra and requests permission to retire for a few hours of rest before meeting the invading Roman army next day under General Octavius. Cleopatra entreats him to remain and not leave her. As the voices of the approaching soldiers draw ear, she finally gives way to Antony's plea.

She hands him her sword which he holds high as he retires, followed by his officers. In a final chorus, all the assembly bid him farewell and wish him success in the forthcoming battle, acclaiming his name.

الفصل الأول

ترفع الستار علي مشهد خلاب في قصر كليوباترا
بالأسكندرية، لحفل إستقبال و تشريف لمارك أنتونيو. منظر
الظباط المصريين و الرومان و هم بالملابس العسكرية
الرسمية و النياشين و نساء القصر بملابس رائعة و كبار
الكهنة و رجال القصر و الراقصات كل هذا أظهر فخامة و
عظمة الإحتفال.

وسط هذا الحفل و المشروبات و وسط صوت البهجه و
السرور يسمع صوت العسكر.

أنتونيو يتوجه الي كليوباترا و يطلب منها السماح له بالراحة
لبضعة ساعات قبل مقابلة الجيش الروماني الغازي بقيادة
اللواء أكتافيوس في اليوم التالي. كليوباترا تطلب منه البقاء و
عدم تركها. و مع صوت العسكر القادمين يعلوا، ترضح
كليوباترا لتوسلات أنتونيو. كليوباترا تناول أنتونيو سيفها،
فيرفعه عاليا أثناء ذهابه و ورائه ظباطه.

أخيرا كل الحضور يودعونه و يتمنون له بالنجاح في
معركته القادمة و يهتفون بأسمه.

Hassan Ahmed Rasheed

Death Of Antony- Act 1
La Mort d'Antoine- Chapitre 1
مصرع أنطونيو- الفصل الأول

Death Of Antony- Act 1

La Mort d'Antoine- Chapitre 1

مصرع أنطونيو - الفصل الأول

Hassan Ahmed Rasheed

♩ = 80

Piano

ff bien manqué

dim.

ff

ff bien manqué



Pno.

ff

6

6

6

6



Rideau I

Pno.

4

6

6

6

6

Pno.

Pno.

Rideau II
presser peu à peu *tr*

ff

(♩ = 100)

T. 8

1 Choeur des soldats *ff* يومنا
Yao-mo

B. Choeur des soldats *ff* يومنا
Yao-mo

Pno.

1 (♩ = 100)

ff

4

11

T. *mf* في اكنيوما في الأرضِ
na Fi Ak - ti - yo - ma, Thik-ra ho Fil - ar - di

B. *mf* في اكنيوما في الأرضِ
na Fi Ak - ti - yo - ma, Thik-ra ho Fil - ar - di

Pno.

=

14

T. *f* سارَ اسألوا أسطول رُوما هل
Sar is - A - Loo os-too-la Ro - ma Hal a

B. *f* سارَ اسألوا أسطول رُوما هل
Sar is - A - Loo os-too-la Ro - ma Hal a

Pno.

17

أَذَقْنَاهُ الدَّمَارَ إِسْأَلُوا أَسْطُولَ رُومَا هَلْ

T. Zak - na - hol - da - mar is - A - loo Os-too-la Ro - ma Hal a

B. أَذَقْنَاهُ الدَّمَارَ إِسْأَلُوا أَسْطُولَ رُومَا هَلْ

Zak - na - hol - da - mar is - A - loo Os-too-la Ro - ma Hal a

Pno.



21

أَذَقْنَاهُ الدَّمَارَ أَحْرَزَ الْأَسْطُولَ نَصْرًا هَزَ

T. Zak-na-hol-da - mar Ah-ra-zal Os - too - la Nas - ran, Haz-za

B. أَذَقْنَاهُ الدَّمَارَ أَحْرَزَ الْأَسْطُولَ نَصْرًا هَزَ

Zak-na-hol-da - mar Ah-ra-zal Os - to - lo Nas - ran Haz-za

Pno.

25 اعطاف الديار شرفاً أسطوناً مصرّاً حُزّت

T. 8 Aa - ta - Fal - Di - yar _____ Sha-ra-fan Os - too-lo Mis - ra, Haz-ta

B. اعطاف الديار شرفاً أسطوناً مصرّاً حُزّت

B. Aa - ta - Fal-Di - yar _____ Sha-ra-fan Os - too-lo Mis - ra, Haz-ta

Pno.

29

S. *صارت* *ff* *الأسكندرية* *هي*
Sa-ra til_____ As-kan-da ri - yah, Hi-ya

C. A. *صارت* *ff* *الأسكندرية* *هي*
Sa-ra til_____ As-kan-da ri - yah, Hi-ya

T. *اغايات* *الفخار*
8 Gha - ya - til Fi Khar_____

B. *اغايات* *الفخار*
Gha - ya - til Fi Khar_____

Pno.

25/7/19 Hassan Ahmed Rasheed

33

S. في المنار البحر لها تاج البرية لها

Fil Bah-ril-Ma-Nar Wa-la ha Ta-Gol-Ba Rai - yah, Wa-la-

C. A. في المنار البحر لها تاج البرية لها

Fil Bah-ril-Ma-Nar Wa-la - ha Ta-Gol-Ba - Rai - yah, Wa-la-

Pno.

37

S. عرش البحار يومنا في اكتيوما
 ha ——— Ar-shol-Be - har, ——— Yao-mo - na Fi Ak - ti -

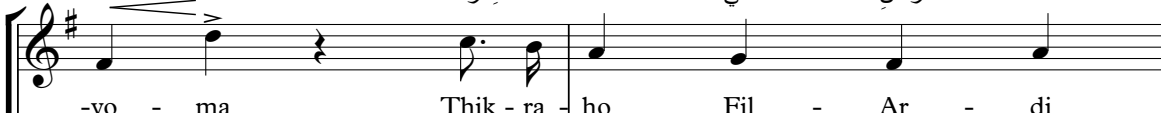
C. A. عرش البحار يومنا في اكتيوما
 ha ——— Ar-shol-Be - har, ——— Yao-mo - na Fi Ak - ti -

T. يومنا في اكتيوما
 Yao-mo - na Fi Ak - ti -

B. يومنا في اكتيوما
 Yao-mo - na Fi Ak - ti -

Pno.

40

S.  

-yo - ma Thik - ra ho Fil - Ar - di

C. A.  

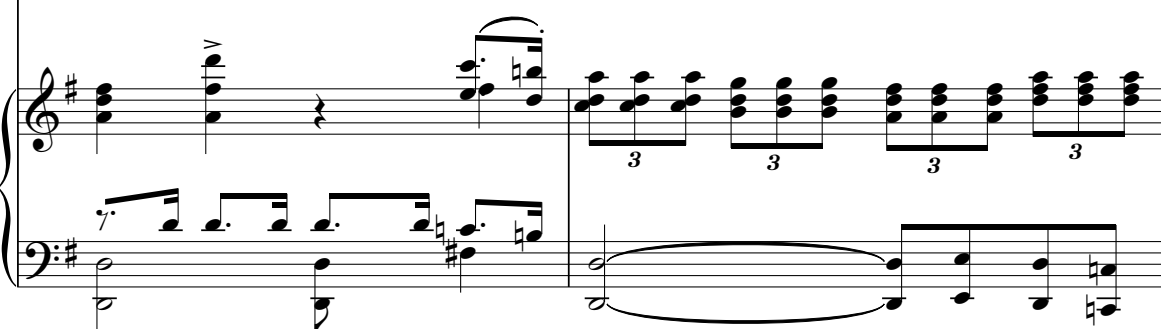
yo - ma Thik - ra ho Fil - Ar - di

T.  

-yo - ma Thik - ra ho Fil - Ar - di

B.  

yo - ma Thik - ra ho Fil - Ar - di

Pno. 

42

S. سَارْ إِسْأَلُوا أُسْطُولَ رُومَا هَلْ

Sar is - a - Loo Os - to - la Ro - ma Hal a -

C. A. سَارْ إِسْأَلُوا أُسْطُولَ رُومَا هَلْ

Sar is - a - Loo Os - to - la Ro - ma Hal a -

T. سَارْ إِسْأَلُوا أُسْطُولَ رُومَا هَلْ

Sar is - a - Loo Os - to - la Ro - ma Hal a -

B. سَارْ إِسْأَلُوا رُومَا

Sar i - s - a - Loo Ro - ma

Pno.

45

س. أَدْفَنَاهُ الدمار إِسْأَلُوا
Thak - na - hol - da - mar is - a -

ك. أ. أَدْفَنَاهُ الدمار إِسْأَلُوا
Thak - na hol - da - mar is - a -

ت. أَدْفَنَاهُ الدمار إِسْأَلُوا
Thak - na hol - do - mar is - a -

ب. هَلْ أَدْفَنَاهُ الدمار
Hal a Thak - - na - hol Da - mar

Pno.

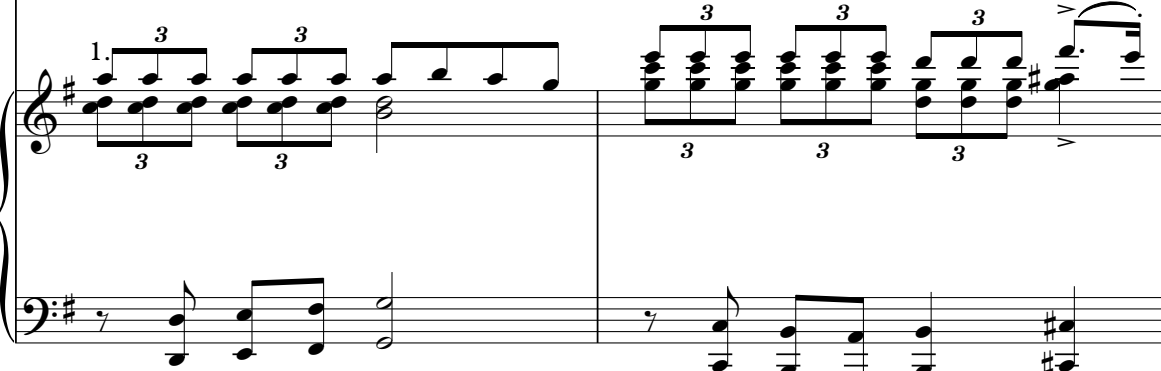
47

S.  أسطول روما هل أدقناه
loo - - - - - Os - to - la Ro - - - ma, Hal a -

C. A.  أسطول روما هل أدقناه
loo - - - - - Os - to - la Ro - - - ma, Hal a -

T.  أسطول روما هل أدقناه
loo - - - - - Os - to - la Ro - - - ma, Hal a -

B.  أسطول روما هل أدقناه
i - s - a - loo Ro - - ma, Hal a -

Pno. 

2 (♩ = 76)

الهني

mf

M- Ant. 49

i -

S. div. الدمار

Thak - na - hol - Da - mar

C. A. الدمار

Thak - na - hol - Da - mar

T. div. الدمار

Thak - na - hol - Da - mar

B. Thak - na - hol - Da - mar

Thak - na - hol - Da - mar

Pno. 2 (♩ = 76)

ff *expr* *dim.*

52

Cleo. *قيصري* *mf* *ملكي*
Kai-sa-ri Ma-li - ki

M- Ant. *سلطانتني* *عندي* *لك* *اليوم* *دُنْيَايَ*
La - ha - ti Sul - ta - na - ti In - di La - kil Yao - ma Ya - don -

Pno. *mf* *solo* *doux* *mp*



56

Cleo. *عجل* *فَدِينُكَ*
Ag - gil Fa - di - to - ka

M- Ant. *أخبار* *لا* *لابد* *من* *ثَمَن*
ya - ya Akh - ba - ra La! La - bo - da Min - Tha - ma

Pno. *f*

16

60 كرائم المال

Cleo. *Ka-ra - i-mal Ma - li*

M- Ant. *nin Ma Lil - ma-li Mik - da - ro Rod - di a-la Ha-ma-til -*

Cantabile

Pno. (M-Ant.)



64 الغار الذي سُلِّيتُ فِقْبَلُهُ مِنْكَ تَعْلُوها هي

M- Ant. *Gha - ral-lati So - li - bat Fa - kob - la-tin Min - ki Ta'a - Low - ha He yal*

Pno.

67 (♩ = 88) 3

Cleo.

M- Ant.

Pno.



70

Pno.

73 _____ تعلمُ _____ روما _____ أن _____ فارسها _____ جَبَشُ _____ بِمُفْرَدِهِ _____

Cleo. 

yao-ma ta_la-mo Ro-ma An - na Fa - ri-so - ha, Gai - shou Bi-mof-ra-di

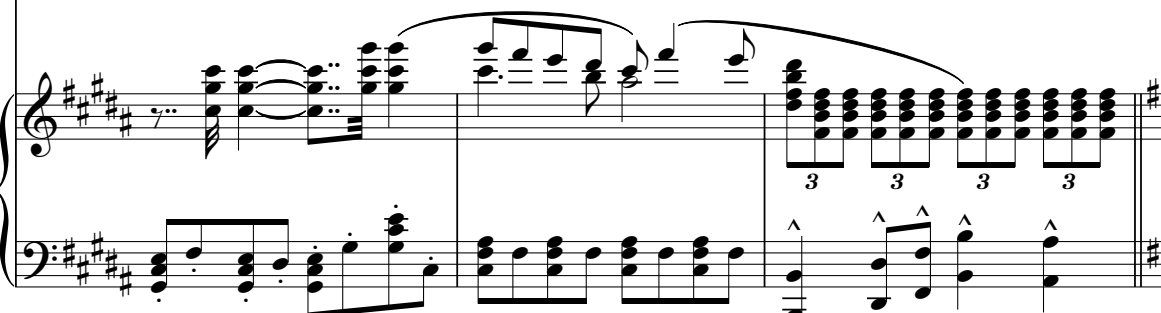
Pno. 



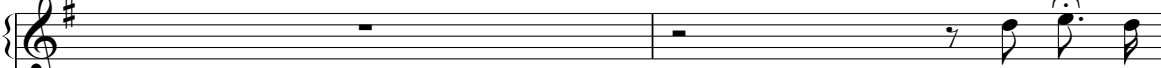
77 _____ في _____ جرَّارُ _____ الرُّوعِ _____

Cleo. 

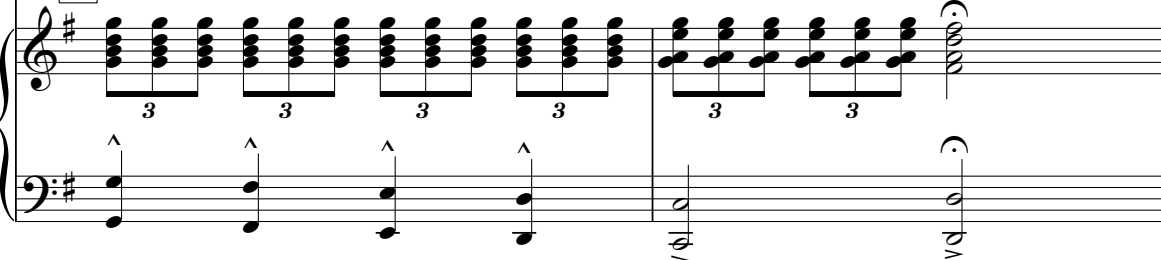
hi, Fil Rao - i Gar - ra - ro _____

Pno. 

80 (توجه كلامها إلي الساقى) يا غانميز

Cleo. 

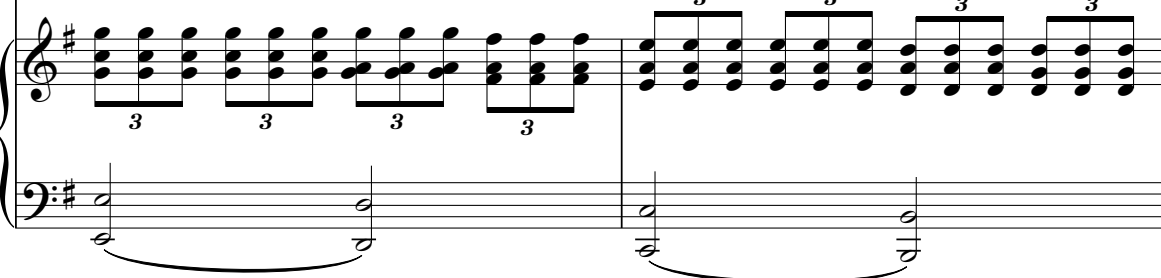
Ya - Gha - ni

Pno. 

82 إسقني هات النّبذ هات

Cleo. 

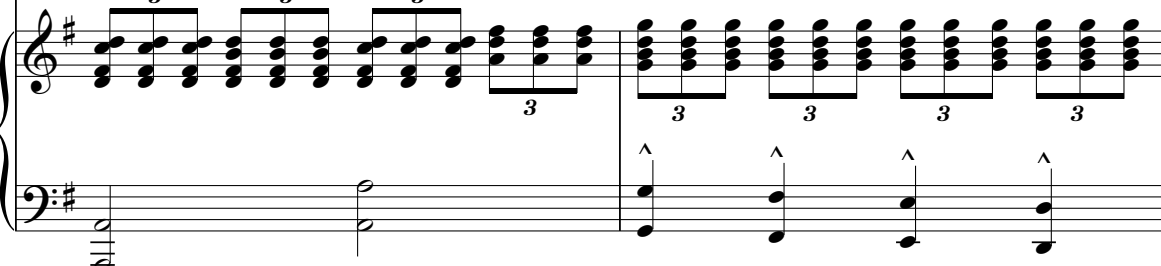
meez, Ha - til - na- beeth Ha - tiS - Ki-

Pno. 

84 الحبيب واسقني

Cleo. 

nee Was - kil Ha - beeb

Pno. 

86

Cleo. *أه*
Ah

S. *بنْتُ*
f Bin - to d *الدِّنان* *أُم* *الزَّمان*
Di'nan Om - moz - Za-

C. A. *بنْتُ*
f Bin - to d *الدِّنان* *أُم* *الزَّمان*
Di'nan Om - moz - Za-

T. *لُونُ*
f Lao-nol Fa - rah *الفرح* *حَنَّا* *القدح*
Hin - nal Ka-

B. *لُونُ*
f Loa-nol Fa - rah *الفرح* *حَنَّا* *القدح*
Hin - nal Ka-

Pno. *sfz* *f* *mp*

25/7/19 Hassan Ahmed Rasheed 20

88

Cleo. ^{آه}
Ah

S. ^{خَبَاءُهَا} ^{فِي قَبْوَةٍ}
man Khab - ba - a - ha Fi Kab - wa -

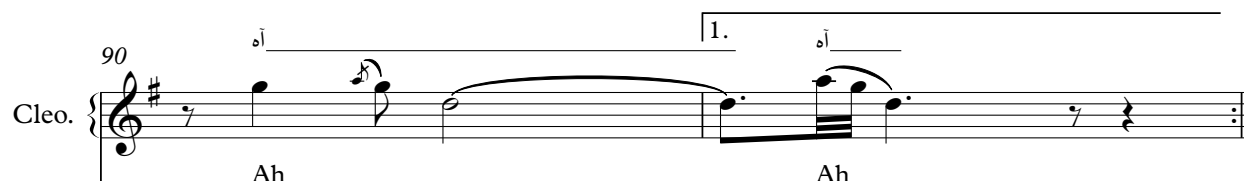
C. A. ^{خَبَاءُهَا} ^{فِي قَبْوَةٍ}
man Khab - ba - a - ha Fi Kab - wa -

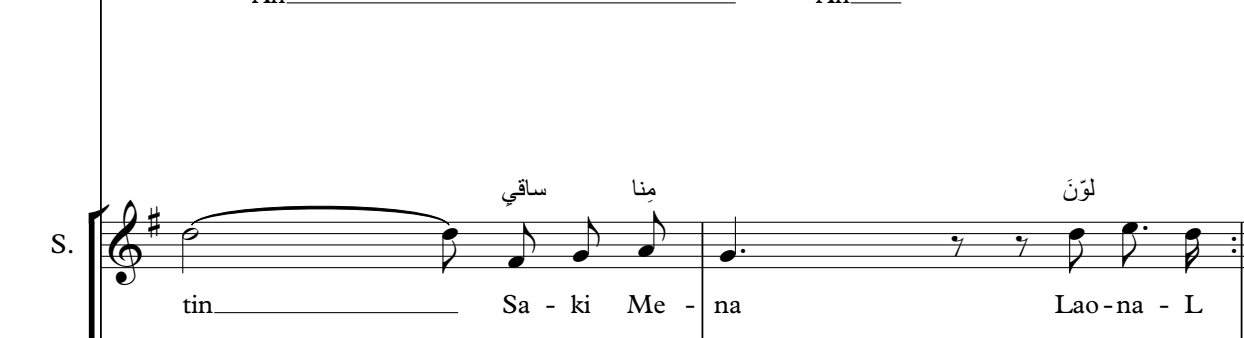
T. ^{سُرُور} ^{السُّرُور} ^{صَفْوُ} ^{الْحَيَاةِ}
dah Sir - rol So - roor Saf - wal Ha -

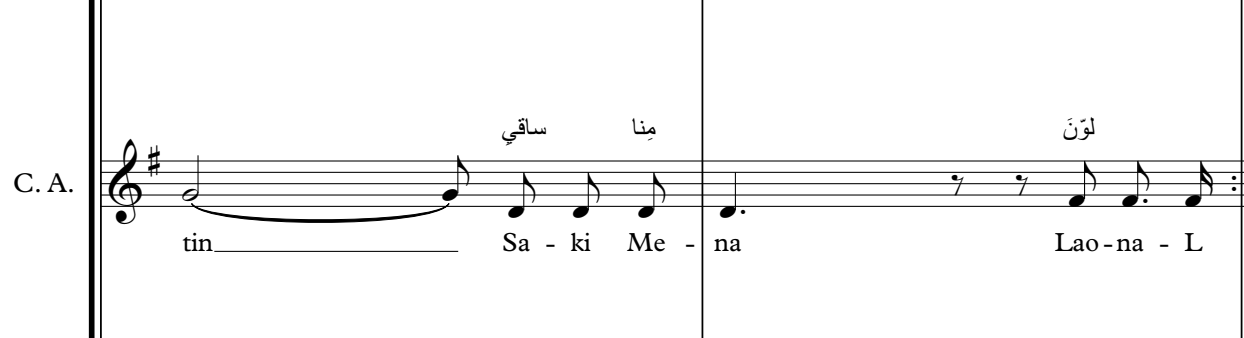
B. ^{سُرُور} ^{السُّرُور} ^{صَفْوُ} ^{الْحَيَاةِ}
dah Sir - rol So - roor Saf - wal Ha -

Pno.

90

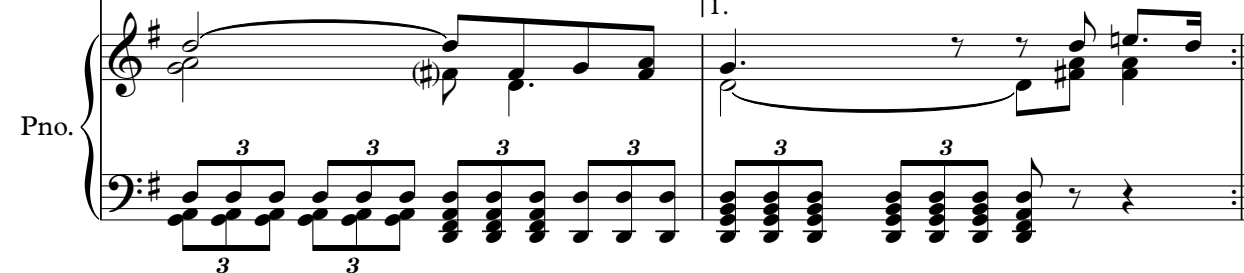
Cleo. 

S. 

C. A. 

T. 

B. 

Pno. 

5 (♩ = 100)

Cleo. 92 2. آه يا غانميز

Ah Ya Gha-ni mi - Z

S. الفتح يا غانميز غانميز

Fatah Ya Gha-ni - miz, Gha - ni - meez

C. A. الفتح يا غانميز غانميز

Fatah Ya Gha-ni - miz, Gha - ni - meez

T. يا غانميز غانميز

na Ya Gha-ni - miz, Gha - ni - meez

B. يا غانميز غانميز

na Ya Gha-ni - miz, Ghanimeez

Pno. 2. 5 (♩ = 100)

95

Cleo.

mf

M- Ant.

كَلِيوْبَاتَرَا حُبَّ عَلِي الْخَمْرَا نَشْرَبُ قِيَاماً

Ki - ya-man Nash-ra - bol - Kham - ra A - la Hob-bi, Cli - o-pat

S.

C. A.

T.

B.

Pno.

mf

mf

mf

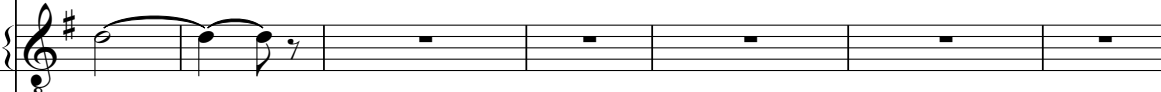
(♩ = 80)

p

انطونيو حُبَّ علي

101

Cleo.  A - la Hob-bi-ka An-ton -

M- Ant.  ra

S.  A - la Hob-bi Cli - o-pat-ra

C. A.  A - la Hob-bi Cli - o-pat-ra

T.  A - la Hob-bi Cli - o-pat-ra

B.  A - la Hob-bi Cli - o-pat-ra

(♩ = 80)

p (Cleo.)

Pno. 

108 *ff* مصرًا علي الجيش علي

Cleo. *io* A - la! Gai - chi A-la Mis - ra

S. *ff* علي A -

C. A. *ff* علي A -

T. *ff* علي A -

B. *ff* علي A -

Pno. *p* solo *f* *mf* *ff*³

25/7/19 Hassan Ahmed Rasheed 26

112 — مصر اعلیٰ الجیش

S. *lal Gai-shi A - la Mis - ra*

C. A. *lal Gai-shi A - la Mis - ra*

T. *lal Gai-shi A - la Mis - ra*

B. *lal Gai-shi A - la Mis - ra*

Pno.

25/7/19 Hassan Ahmed Rasheed *mf* 27

6
(a Helena) *mf*
116 أمّا (مخاطباً هيلانة) للرقص هيلانة في ليلتنا

M- Ant. *mf*
(♩ = 76)
A-ma Lil - Rak - si Hi - la - na-to, Fi Lai - la - ti-na

Pno. *mf*
(♩ = 76)
6

==

120 حصّه ألاّ نجمع بين الكأس والرقصة والنغمة *cresc.*

M- Ant. *cresc.*
8 Hiss - sah A - la Na-gh-ma-o Bai - nal Ka - si Wal Na-gha-ma-ti Wal

Pno. *cresc.*

f (♩ = 100)
هَيَا هَيَا

"HELENE"

M- Ant. 8 Rak- sah?

S. *مرحي* *ff* Mar-ha Mar- ha Mar- ha Mar- ha Mar

C. A. *مرحي* *ff* Mar-ha Mar- ha Mar- ha Mar

T. *مرحي* *ff* Mar-ha Mar

B. *مرحي* *ff* Mar-ha Mar

Pno. *f* *tr* *ff* *f* (Helene) (♩ = 100)

129 *mf* "HELENE" الراقصات يُقمن الرفقسات يُثْنين

M- Ant. Al - ra - ki-sa - to Yo - kam - na, Al - ra - ki-sa - to Ya

S. ha

C. A. ha

T. ha

B. ha

Pno. *ff* *dim.* *mf* solo Fl, CL *8va*

134 "HELENE" فَنَّا يَقْصِرْنَ وَلَا افْتِنَانًا يَدْعُنْ وَلَا

M- Ant. 8 thib - na, Wa - la, Ya-da - naf - ti-na - nan, Wa-la Yoq - sir - na Fan - na

Pno. 8 *f* *ff*

140 *ff*

Pno. 3 3 3 3 3

♩ = 100
BALLET PHARAOIQUE

145 (tr) 8 *ff* Harp *ff* manqué

Pno. *manqué*

32

Pno.

Measures 151-156 of the piano accompaniment. The music is in B-flat major and 4/4 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A repeat sign is present at the end of measure 156.

Pno.

Measures 157-160 of the piano accompaniment. The music continues with a more complex texture. The right hand has a melodic line with triplets and a fermata. The left hand features a bass line with triplets and a fermata. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *f* (forte). A repeat sign is present at the end of measure 160.

Pno.

Measures 161-164 of the piano accompaniment. The music continues with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The right hand has a fermata over measure 163. The left hand features a bass line with triplets and a fermata. Dynamics include *f* (forte).

Pno.

164

mf

≡

Pno.

169

f

mf

≡

Pno.

175

34

181 (8)-----| Harp

Pno. *ff* *manqué*

manqué



187 8^{va}-----|

Pno. *ff* *f*



191

Pno.

195

Pno.

10

200

Pno.

(Hr. & Fl)

f >

mp

solo

(CL)

mf

mf (VLC) *tres doux*

p

mf

p

solo

f

206

Pno.

(Hr. & Fl)

mp

solo

(CL)

mf

mf (VLC) *tres doux*

p

mf

25/7/19

Hassan Ahmed Rasheed

35

36

Pno.

213

solo

f

mf

p

8va

mf

p

f

=

Pno.

220

f

=

Pno.

226

231

11 arco.

f

Pno.

==

237

3

3

f

Pno.

==

243

3

3

ff

Pno.

25/7/19 Hassan Ahmed Rasheed *ff* *ff* 37

38

249

Pno.

Harp

ff *manqué*

manqué

=

255

Pno.

8va

ff

f

=

259

Pno.

(♩ = 60)

263

Pno.

12

mf

solo Vlc&Fg

f *mf*

267

Pno.

mf

pp

mf *pp*

segue

272

Pno.

mf *pp* *mf* *pp*

Hassan Ahmed Rasheed

40

Pno.

277

mf *pp* *f*

mf *pp*



Pno.

13

282

bien Chante

mf



Pno.

288

solo

mf *bien chante*

mf
bien rythmiquement chante

294

14

Pno.

300

segue

Pno.

305

Pno.

mf > *pp* *mf* > *f* *f* *mf* > *pp*

25/7/19 Hassan Ahmed Rasheed 41

42

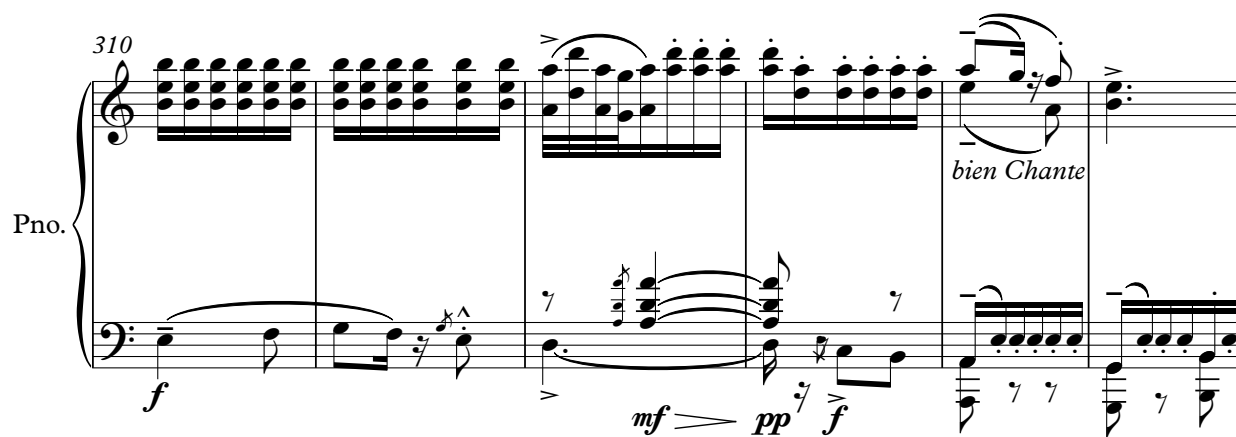
Pno.

310

f

mf *pp* *f*

bien Chante

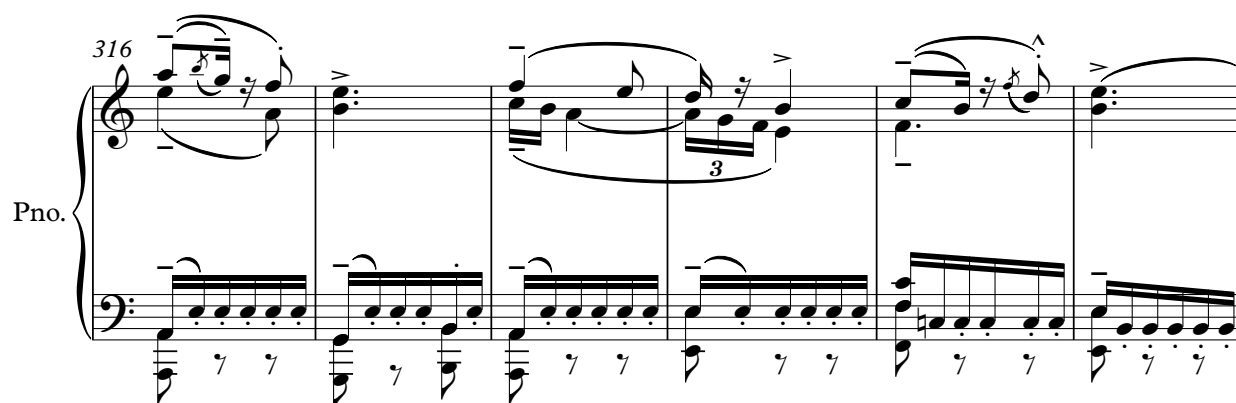


=

Pno.

316

3



=

Pno.

322 solo

mf *bien chante*



328

15

Pno.

mf

solo Vlc&Fg

mf $\rightarrow$ *pp*

segue

Two double bar lines with repeat dots are located to the left of the first and second systems of the score.

333

Pno.

mf $\rightarrow$ *pp*

mf $\rightarrow$ *pp*

Two double bar lines with repeat dots are located to the left of the first and second systems of the score.

338

Pno.

mf $\rightarrow$ *pp*

mf $\rightarrow$ *pp*

Two double bar lines with repeat dots are located to the left of the first and second systems of the score.

44

(♩ = 100)

343

Pno.

16 Harp

sfz

ff

ff *manqué*

mf *pp*

manqué

348

Pno.

8va

3

3

354

Pno.

ff

f

3

3

3

3

3

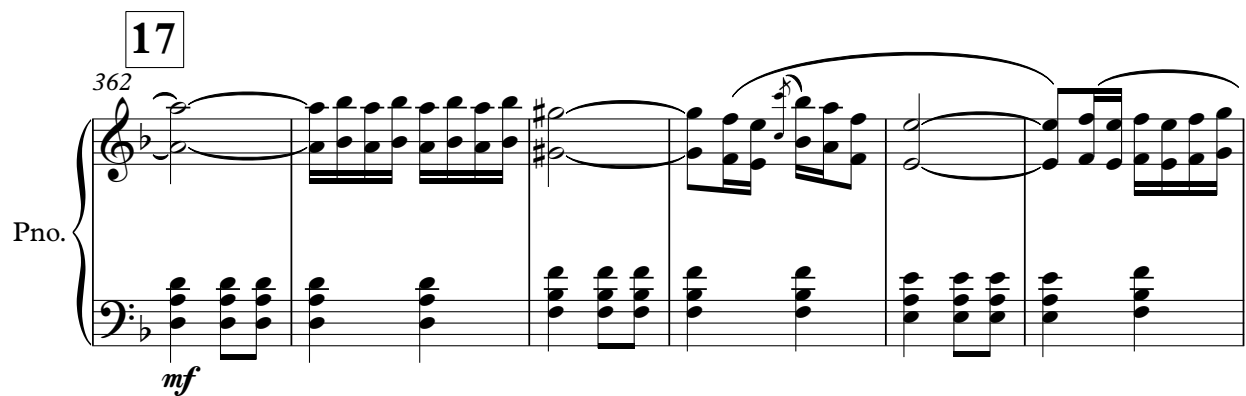
Pno.



≡

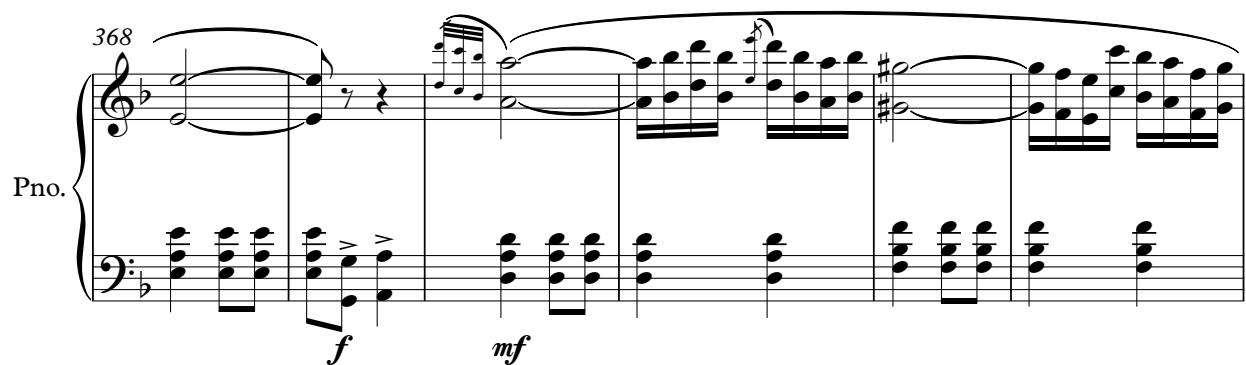
17

Pno.



≡

Pno.



46

374

Pno.

Harp

ff *manqué*

manqué

Measures 374-378. The piano part features a series of chords and eighth notes. The harp part has a melodic line with a 'manqué' (trailing off) effect. Dynamics include 'ff' and 'manqué'.

=

381

Pno.

8va

Measures 381-385. The piano part has a complex texture with many sixteenth notes. The harp part has a melodic line with a '8va' (octave) marking. Dynamics include 'ff' and 'manqué'.

=

386

Pno.

ff

f

Measures 386-390. The piano part features a series of chords and eighth notes. The harp part has a melodic line with a 'ff' (fortissimo) marking. Dynamics include 'ff' and 'f'.

Pno.

Pno.

394 **18**

(Hr. & Fl)

f *mp*

solo (CL)

mf (VLC) *p* *mf* =

mf
tres doux

Pno.

401

solo *f*

tr

(Hr. & Fl)

mp

solo (CL)

mf (VLC) *mf*

p *f*

mf
tres doux

48

Pno.

408

p *mf* *p* *f*

tr *tr* *tr*

8va *mf*

p *mf* *p* *f*



Pno.

415

(8)



Pno.

421

(8)

f

427

19

Pno.

f

434

Pno.

f

440

Pno.

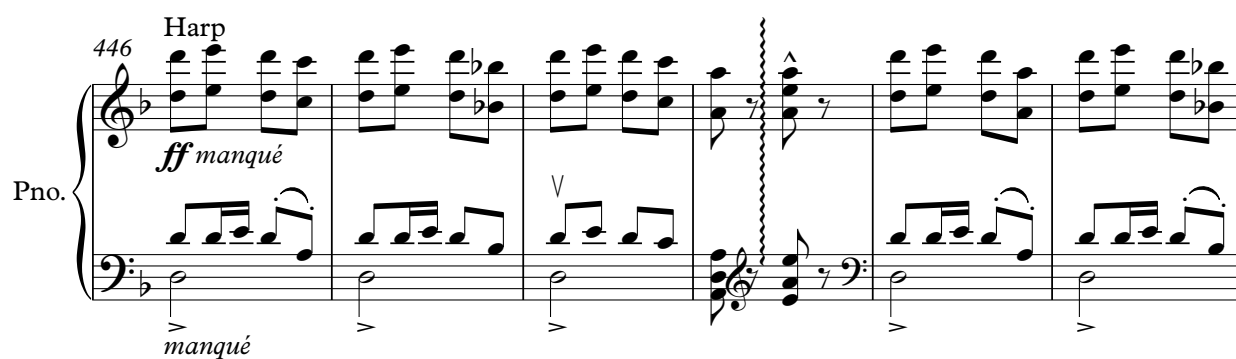
ff

25/7/19 Hassan Ahmed Rasheed 49

446 Harp

Pno. *ff* *manqué*

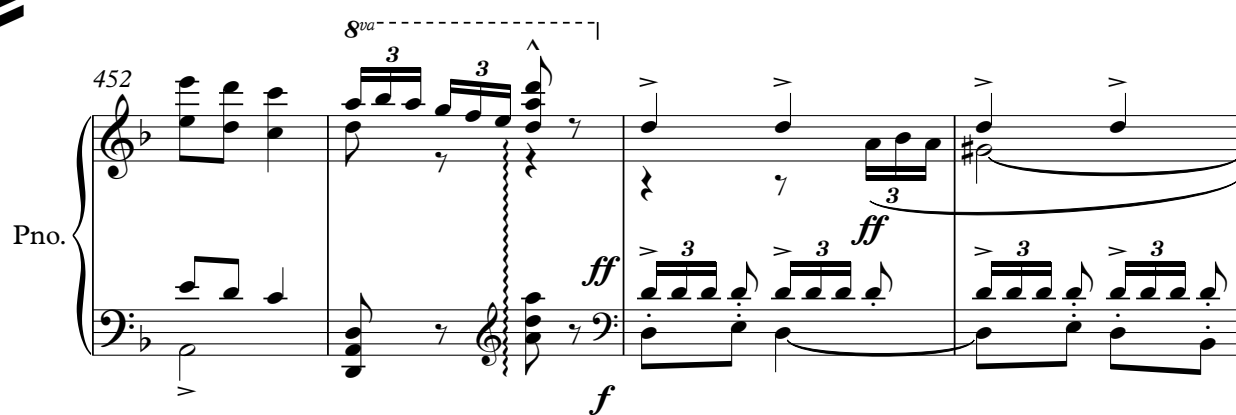
manqué



452

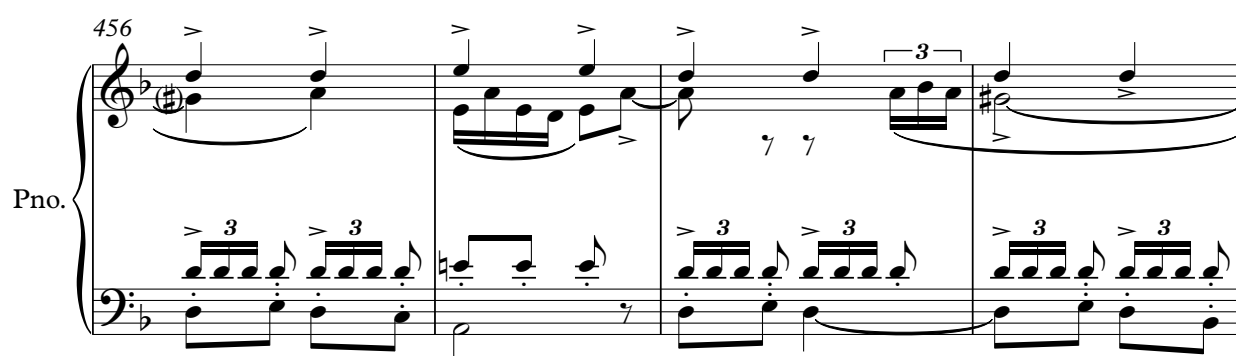
Pno. *ff* *f*

8va



456

Pno.



460

Pno. *ff* *ff* *monque*



(♩. = 60)

20

465

S.

C. A.

T.

B.

ff

Ah - Ah -

ff

Ah - Ah -

ff

Ah - Ah -

ff

Ah - Ah -

FIN
du Ballet

20

(♩. = 60)

Pno.

Timb.
tr

ff

ff bien chante

473

S. a Ah - Ah - a Ah - , Ah -

C. A. a Ah - Ah - a Ah - , Ah -

T. a Ah - Ah - a Ah - , Ah -

B. a Ah - Ah - a Ah - , Ah -

Pno.

25/7/19 Hassan Ahmed Rasheed 52

478

S. *f* *dim.*

C. A. *f* *dim.*

T. *f* *dim.*

B. *f* *dim.*

Pno. *p* *f* *dim.*

dim. *dim.*

484 *Smog*

S. *rall.*

C. A. *Smog*

T. *Smog*

B. *Smog*

Pno. *rall.* *pp* *p* *dim.* *smog*

25/7/19 Hassan Ahmed Rasheed 54

(♩ = 66)

490

21

S.

C. A.

T.

B.

Pno.

smog

p

solo

p

doux

8^{vb}

Pno.

495

Pno.

498

Cleo.

501

rall. *Tempo* (♩ = 66)

انطونيو

p

An - ton - io - -

M- Ant.

كليوباترا

p

Cli - o - pat - ra

الليل إنتصف قد

p

Ka - din - ta - sa - fal -

Pno.

solo

p

rall. *Tempo* (♩ = 66)

f

p smog

505 *mf* *dim.*

بالْمُضَيِّ وَادْنَنَا ذَاكَ فَوْقَ أَوْ

M- Ant. lil - lo, Ao - Fao - ka Tha - ka Wa A - tha - na - na Bil - mo

Pno.



509 *p* *somg* *p* *mf*

سَاعَةِ سُرَى الْخِيَامِ وَدُونَ الدُّجَى

M- Ant. die Ed - do - ga Wa Doo - nal Khi - ya - mi So - ra Sa - a -

Pno.

513 ————— والرحى تَدورُ الصَّباحِ وعندَ

p فَهَلْ

M- Ant. 

tin Wa - in - dal Sa - ba - hi Ta-doo-rol - ra - ha! Fa-

Pno. 

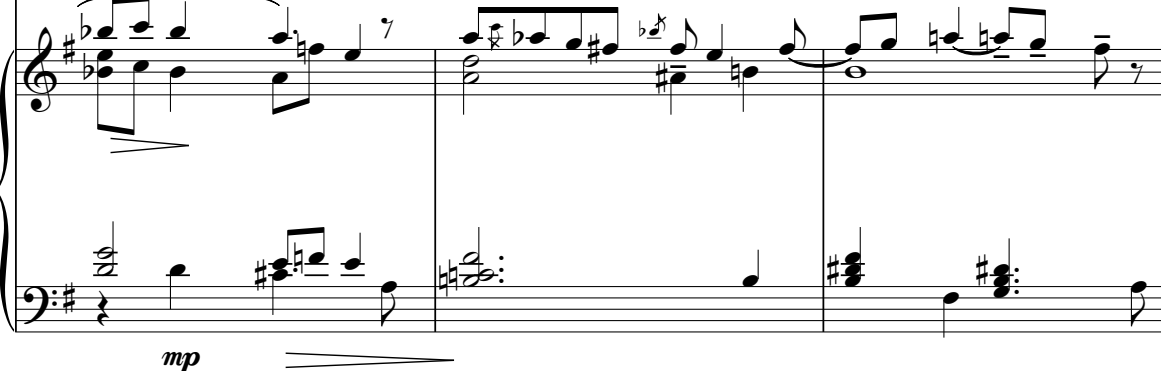
pp *mf* *pp* *mp*



516 ————— تأذنينَ لنا يا ملاكي فلا بُدَّ من

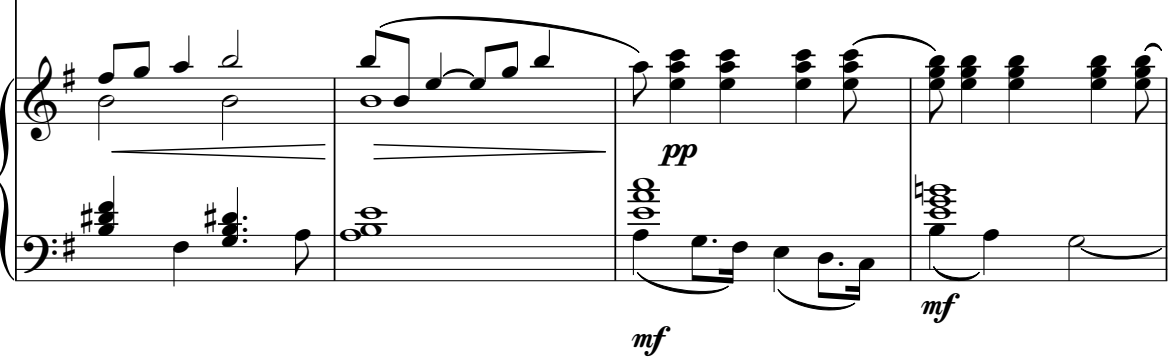
M- Ant. 

hal Ta'a-Tha-ni - na La - na Ya Ma-la ki Fa-la Bod-da Min

Pno. 

mp

519 الوداع ملاكي أقول ولست
 كرى من سنة
 M- Ant. 
 Si-na-tin Min Ka - ra Wa Las - to A-kou-lo Ma - la - kil Wa-da -

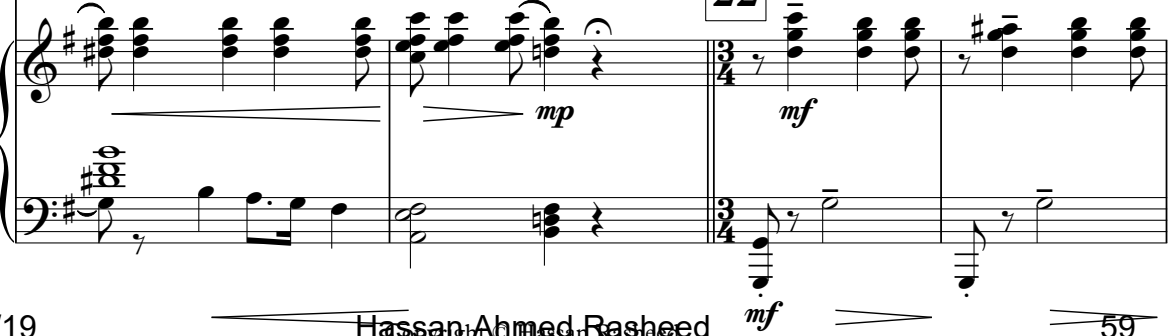
Pno. 



523 مكانك
 Cleo. 
 A - Ah Ma -

M- Ant. الملتي الي أقول ولكن

 a, Wa-la-kin A-kou - lo i-lal - mol - ta - ka

Pno. 

527 قَبِصْرُ

Cleo. Ka - na - ka Kai - - - sa - ro

Pno. *f*



532 لَا تَذْهَبِينَ وَلَا

Cleo. La Tath - ha - ban - na Wa -

Pno. *mf* *staccato lagas*

537 ————— تنبرج ————— القصير —————

Cleo. 

La Tab - ra - hil Kas - ra

Pno. 



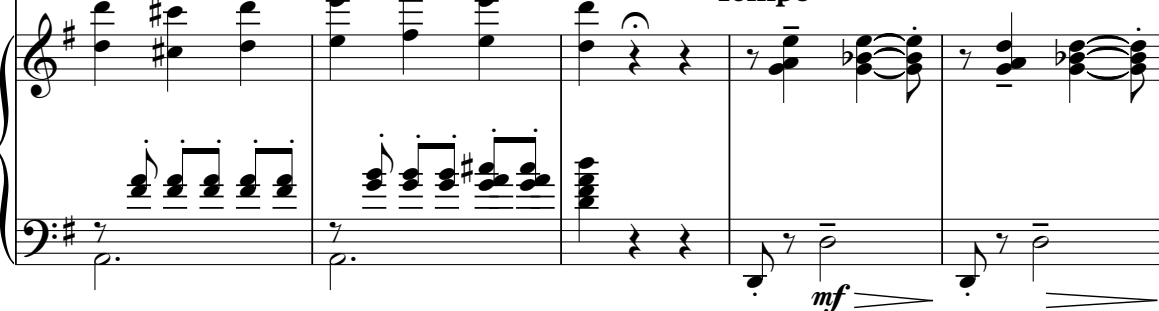
542 اهليك ————— أسى ————— **Tempo**

Cleo. 

Ah - - lik As - sau

M- Ant. 

Ah Tha - ri - ni, Tha -

Pno. 

547

M- Ant. 

ri - - - ni, O - a -

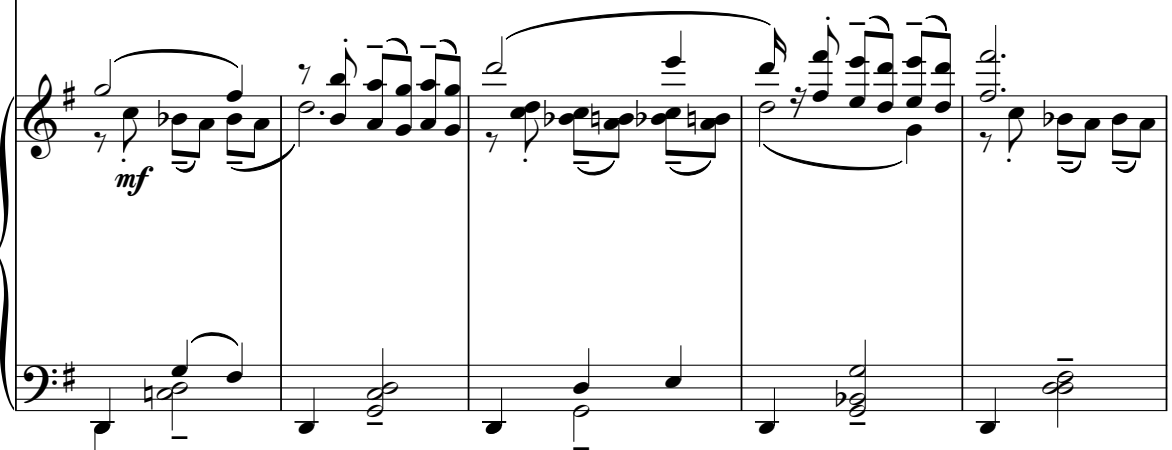
Pno. 



552

M- Ant. 

bi - o, Lil - - - ki - tal Ka - ta -

Pno. 

557 (في لوعة) آه آه

Cleo. Ah - - , Ah - - ,

M- Ant. - e - bi, Fa - li Fi Gha -

Pno. *mf*



562 شَانَان في

M- Ant. din Sha - na - ni, Fil -

Pno.

567 *f* آه مكانك
A - Ah - , Ma -

البرّ والبحر
Bar - ri Wal - Bah - ri

Pno.



572 قيصر
ka - - na - ka Kai - - sa - ro,

Pno.

577 لا تذهبن ولا

Cleo. La Tath - ha - ban - na Wa -

Pno. *mf f* *mf f* *mf f* *mf f* *mf f*



582 ثبرح القصر

Cleo. la Tab - ra - hil - - - Kas - ra,

Pno. *mf f* *mf f* *mf f* *mf f* *mf f*

587 أهلك استى

Cleo. Ah - lik As - sau - ,

M- Ant. *ff* ذريني ذريني أهىء
Tha - ri - ni O -

Pno. *mf f* *mf f* *mf*

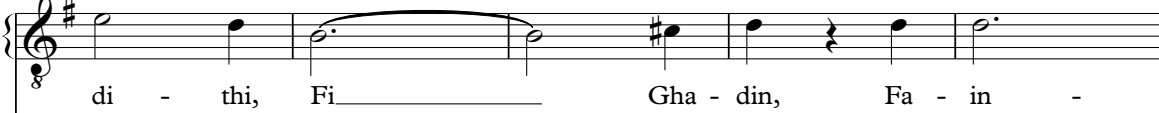


592 للأحاديث

M- Ant. Hai - - yi - o Lil - a - ha - -

Pno.

596

M- Ant. 

di - thi, Fi Gha - din, Fa - in -

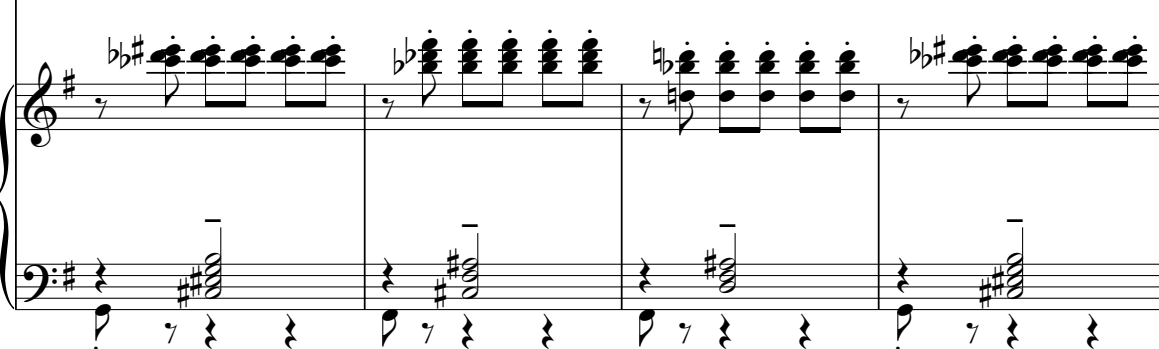
Pno. 



601

M- Ant. 

na Gha - dan Yao - - man Sa -

Pno. 

605

M- Ant. *على* *الدهر*

yab - - ka A - lal - - Dah - -

Pno.



609

Cleo. *f* *انطونيو* *لا* *تذهبن*

An - ton - ni - o - , La Tath - ha -

M- Ant. *f* *ذريني* *ذريني*

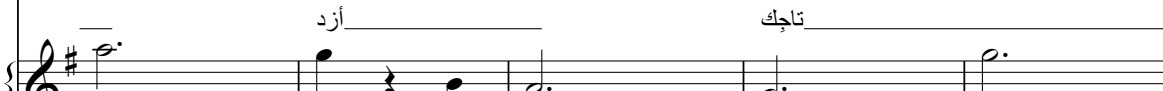
-ri Tha - ree - ni Tha -

Pno.

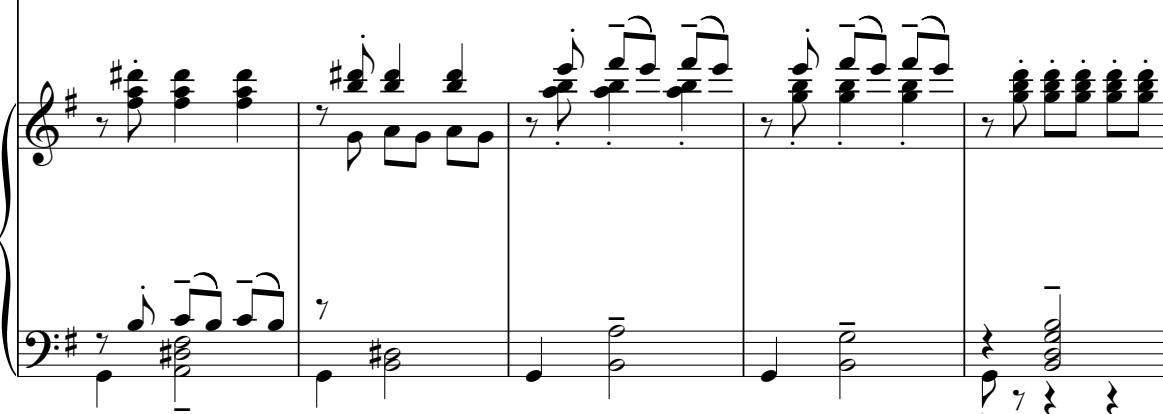
614

Cleo. 

ban - na - - - - ,

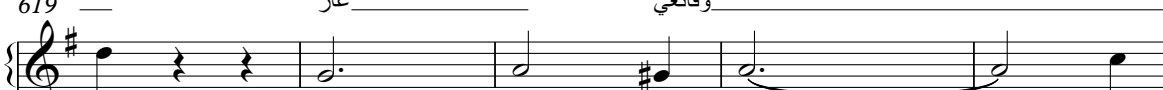
M- Ant. 

ree - ni A - zid Ta - gai -

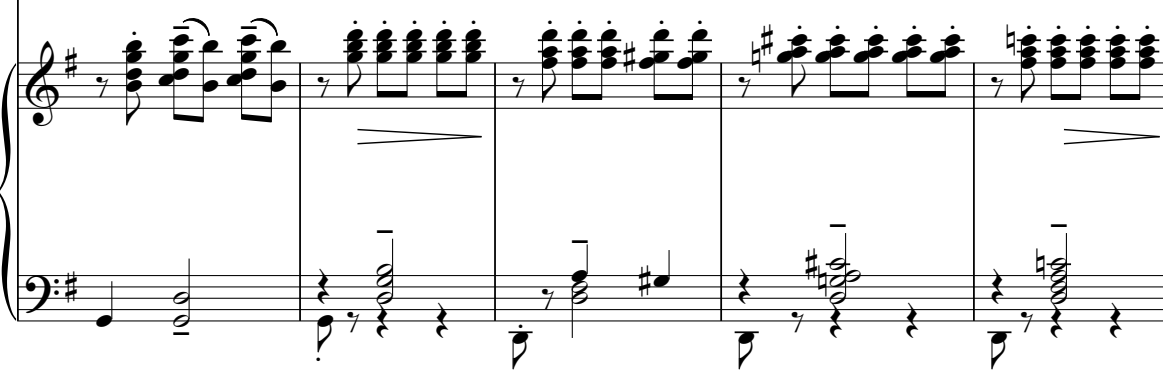
Pno. 



619

M- Ant. 

ki Gha - ra Wa - ka - - - i -

Pno. 

70

624 وأقرن بثعباني

M- Ant. 8

ei Wa Ok - - rin Bi - tho -

Pno.



629 جلالها

M- Ant. 8

ba - - ni Ga - la - li - hi - ma

Pno.

25/7/19

mf
Hassan Ahmed Rasheed

70

(♩ = 120)

23

71

634

Cleo. *f* *cresc.* *ff*

A - Ah

M- Ant. *cresc.* *ff*

نِسْرِي
Nis - - - ri

Pno. *cresc.* *ff*

ff = ff monque

(♩ = 120)

23



638

T. *f* *f*

وداعاً *dans les coulisses* *وداعاً* *ونصراً*

Wa - da - an, Wa - da - an, Wa -

B. *f* *f*

وداعاً *dans les coulisses* *وداعاً* *ونصراً*

Wa - da - an, Wa - da - an, Wa -

Pno. *mf* *mp* *p* *f* *dim.* *f* *dim.*

3 3

643 مُبِيناً وداعاً وداعاً

T. 8 Nas - ran Mo - bi - na Wa - da - - an Wa - da -

B. مُبِيناً وداعاً وداعاً

Nas - ran Mo - bi - na Wa - da - - an Wa - da -

Pno.

f *dim.* *f*



648 وَوَداعاً وداعاً مُبِيناً ونصراً

T. 8 an Wa Nas - ran Mo - bi na Wa - da - an Wa - da - an Wa

B. وَوَداعاً وداعاً مُبِيناً ونصراً

an Wa Nas - ran Mo - bi na Wa - da - an Wa - da - an Wa

Pno.

dim. *f*

653 *f* فبا

M- Ant. 8 Fa

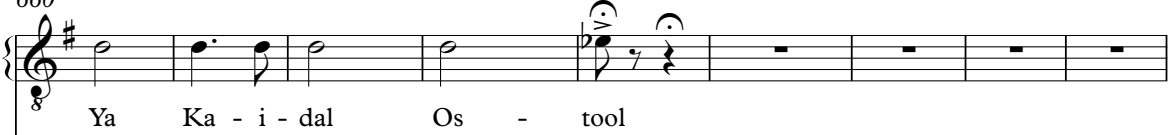
T. 8 نصرأ مُبين *p*
Nas - ran Mo been

B. 8 نصرأ مُبين *p*
Nas - ran Mo been

Pno. *f* *ff* monque smog

le commandant entre en scène et s'approche d' Cant.
 يدخل قائد الأسطول ويقترب من أنطونيو مؤدياً التحية الرومانية

660 قائد الأسطول

M- Ant. 

Ya Ka - i - dal Os - tool

Pno. 



24 *mf*

669 أدري وما الشراع خلف لي تُدبّر مكيدة من هل

M- Ant. 

Hal Min Ma - kee - da - tin To - dab-ba-ro Lee Khal - fal Shi-ra - E Wa-ma Ad -

Pno. 

(♩ = 60)
f < >
انطونيو

677
Cleo. An - to - ni - o

M- Ant. ri

ff انطونيو *Smog*

T. An - to - ni - o

ff انطونيو *Smog*

B. An - to - ni - o

(♩ = 60)
ff *mf*
p

Pno.

684 *un peu plus lent* *p* مكانك (بتوسل) قيصر لا تذهبن

Cleo. Ma - ka - na - ka Kai - sar La Tath-ha

Pno. *un peu plus lent* *p*



689 *ولا* *تبرح* *القصر* *اهلك* *اسى*

Cleo. ban - na, Wa La Tab-ra - hil Kas-ra Ah - lik A-

Pno.

25 (♩ = 120)

693

Cleo. sou_____

f وداعاً كليوباترا

M- Ant. Wa - da - - an Cle - o - pat -

25 (♩ = 120)

Pno. *f* *f* *f*

697 (يستعد للرحيل) (♩ = ♩)

M- Ant. *ra*

S. *f* وداعاً Wa-da

C. A. *f* وداعاً Wa-da

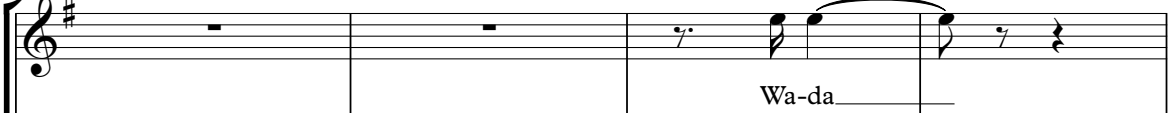
T. *f* وداعاً Wa - da - an, Wa - da - an, ونصراً Wa -

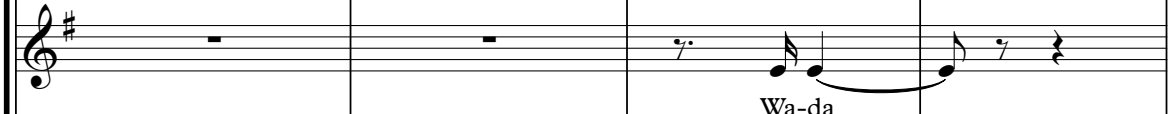
B. *f* وداعاً Wa - da - an, Wa - da - an, ونصراً Wa -

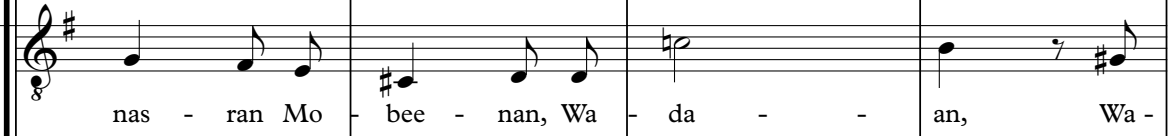
Pno. *f* *dim.* *f*

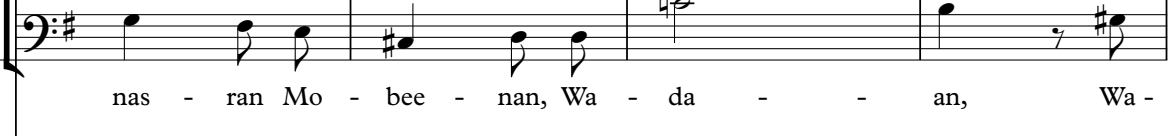
mp

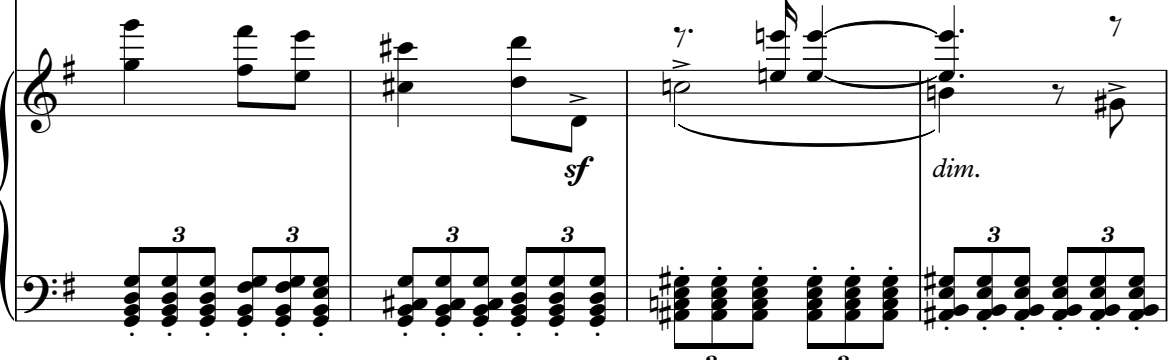
702

S. 
Wa-da

C. A. 
Wa-da

T. 
nas - ran Mo - bee - nan, Wa - da - - an, Wa -

B. 
nas - ran Mo - bee - nan, Wa - da - - an, Wa -

Pno. 
sf dim.

706

S. *وداع*
Wa-da

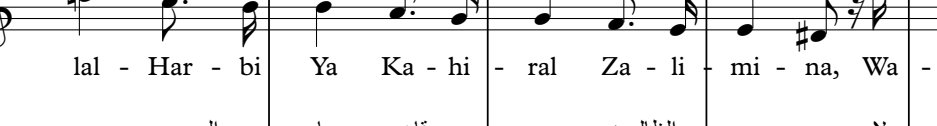
C. A. *وداع*
Wa-da

T. *ونصراً* *مُبيناً* *إلي*
da - - an, Wa - nas - ran Mo - bee - nan, i -

B. *ونصراً* *مُبيناً* *إلي*
da - - an, Wa - nas - ran Mo - bee - nan, i -

Pno. *f* *dim.* *f* *f*

710 الحَربِ يا قَاهِرِ الظَّالِمِينَ وَلَا تَبْقَى

T. 
lal - Har - bi Ya Ka - hi - ral Za - li - mi - na, Wa - la Tab - ki

B. 
lal - Har - bi Ya Ka - hi - ral Za - li - mi - na, Wa - la Tab - ki

Pno. 
The piano accompaniment features a melody in the right hand and a rhythmic accompaniment of eighth-note chords in the left hand. The melody includes a fermata over the second measure.

715

f إلى النصر قيصراً

S. E - lal - nas - ri Kai - sa-ro,

C. A. *f* إلى النصر قيصراً

E - lal - nas - ri Kai - sa-ro,

T. *f* مُعتدياً ظالماً هيا

Mo - ta - di - yan - Za - li - ma, Hai-ya

B. *f* مُعتدياً ظالماً هيا

Mo - ta - di - yan - Za - li - ma, Hai-ya

Pno.

3 3 3 3 3 3

720 الرّديّ كؤوس اللّينام واسقي البلاد واحمي

S. Wah - mil-bi - la - da Was - kil - li - ama Ko - oos - sal - ra -

C. A. Wah - mil-bi - la - da Was - kil - li - ama Ko - oos - sal - ra -

T. هيا
Hai-ya

B. هيا
Hai-ya

Pno.

725

S. *سَتُدْرِكُ قَيْصَرُ كُلُّ الْمُرَادِ تَحْرُزُ*
 da, Sa - tod - ri - ko Kai - sa - ro Kol - lal Mo - ra - da, Tah-

C. A. *سَتُدْرِكُ قَيْصَرُ كُلُّ الْمُرَادِ تَحْرُزُ*
 da, Sa - tod - ri - ko Kai - sa - ro Kol - lal Mo - ra - da, Tah-

T. *سَتُدْرِكُ قَيْصَرُ كُلُّ الْمُرَادِ تَحْرُزُ*
 Sa - tod - Ri - ko Kai - sa - ro Kol - lal Mo - ra da, Tah-

B. *سَتُدْرِكُ قَيْصَرُ كُلُّ الْمُرَادِ تَحْرُزُ*
 Sa - tod - Ri - ko Kai-sa-ro Kol - lal Mora-d, Tah - ri - za

Pno.

730

ff نصرأ يَنْلُ العِدَى سَتْدْرُكُ قَيْصَرُ

S. ro - zo Nas - ran Yo - zil - lol - i - da. Sa - tod - ri - ko

C. A. ro - zo Nas - ran Yo - zil - lol - i - da. Sa - tod - ri - ko

T. 8 ro - zo Nas - ran Yo - zil - lol - i - da.

B. نصرأ يَنْلُ العِدَى Na - s - run Yo - zi - lol i - da

Pno. *ff* *ff* *f* *mp*

25/7/19 Hassan Ahmed Rasheed 85

735 كَلَّ المُرَادَ

S. Kai - sa - ro Kol - lal Mo - ra - da

C. A. Kai - sa - ro Kol - lal Mo - ra - da

T. *f* وَتُحَرِّزُ نصرأً
Wa Tah - ri - za Nas - ran Yo-

B. *f* وَتُحَرِّزُ نصرأً
Wa Tah - ri - za Nas - ran Yo-

Pno. *f* *mp*

3 3 3 3 3 3 3 3

740 26 انطونيو

S. An - to - ni - o

C. A. An - to - ni - o

T. 8 zil - lol - i - da An - to - ni - o Wa *ff* وداع

B. zil - lol - i - da An - to - ni - o Wa *ff* وداع

Pno. 26

746

ff وداع

S. Wa-da

ff وداع

C. A. Wa-da

T. 8 da - an Wa - da - an Wa Nas - ran Mo-

B. وداع مبيناً ونصراً

da - an Wa - da - an Wa Nas - ran Mo-

Pno. *dim.* *f* *dim.* *f*

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

751

S. *وداع*
Wa-da

C. A. *وداع*
Wa-da

T. *وداع*
bi - nan Wa - da - - an Wa - da - -

B. *وداع*
bi - nan Wa - da - - an Wa - da - -

Pno. *dim.* *f*

25/7/19 Hassan Ahmed Rasheed 89

755

S.

C. A.

T.

B.

an, Wa Nas - ran Mo - bi - nan E - lal - Har - bi

an, Wa Nas - ran Mo - bi - nan E - lal - Har - bi

Pno.

dim. *f*

mp

3 3 3 3 3 3 3 3

759 يا قاهر الظالمين ولا تَبْقَى معتدياً

T. Ya Ka - hi - ral Za - li - mi - na, Wa La Tob - ki Mo - ta-di-

B. يا قاهر الظالمين ولا تَبْقَى معتدياً

B. Ya Ka - hi - ral Za - li - mi - na, Wa La Tob - ki Mo - ta-di-

Pno.

764 27 انطونيو

S. An -

C. A. An -

T. ظالما
y - an Za - li - ma, An -

B. ظالما
y - an Za - li - ma, An -

Pno. 27 soli Hr. *bien manqué* *ff* *manqué*

770 *f* *انطونيو (في حزم)* *(♩ = 50)* *(♩ = 100)*

Cleo. *An - to - nio*

S. *to - ni - o*

C. A. *to - ni - o*

T. *to - ni - o*

B. *to - ni - o*

Pno. *8va* *dim.* *mf* *solo* *(♩ = 50)* *(♩ = 100)* *p* *smog* *ff* *mf*

f

776 امضي إلي الهيجاء انطونيو كما

Cleo. Im - di E-lal Hai - ga An-to - ni - o Ka-

Pno. *mp* *mf* *f*



779 يمضي الأسد Marcato الليل في الأسود إن

Cleo. ma Yam-dil - A - sad, In-nal O-soo-da Fil-li-

Pno. *mf* *smog* *f* *bien manqué* *sfz* *p* *mf*

782 _____ , _____ دُونَكِ _____ , _____ الزرد _____ هذا _____ في _____ المجد _____ إلي _____ إمضي _____ ولا _____ بَقْعَدُكَ _____ شُغْل _____ في _____ البلد _____

Cleo. 

lou Do-na - ka Fi Ha-th-al - za-red, Im-di E-lal magdi Wa La Yok-eido-ka Shogh-lon Fil-ba

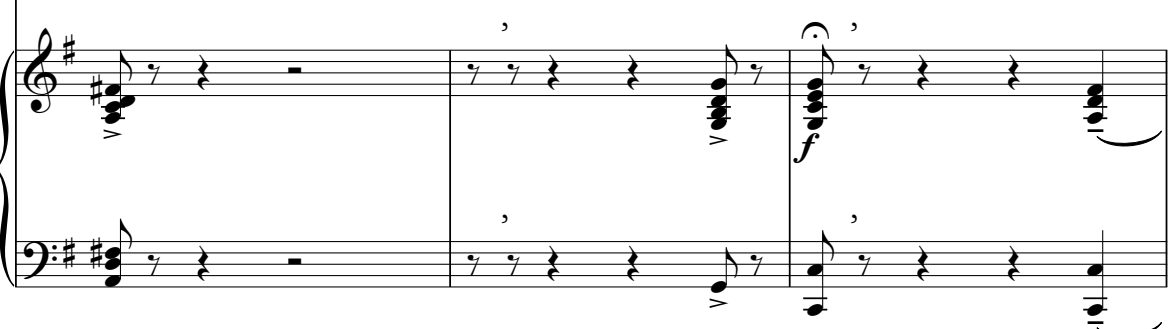
Pno. 



785 _____ , _____ المَجْدُ , _____ لا _____ يُسأل _____ عن _____ صاحبة _____ ولا _____ ولد _____ والشرق _____ , _____ سلطاني _____ الذي _____

Cleo. 

lad, Al-Mag-do La Yas-a - lo - au, Sa-hi-ba-tn Wa-La Wa - lad, Wal-Shar-ko Sol-ta-nil La-

Pno. 

ff

788 ————— إكليله ————— لي ————— إنعقد لي ————— ، ————— ياليتُ ————— سرُ ————— يا ————— نسرُ يا

Cleo.

thi, Ik-li-la-ho Li-Yan-a - kad, Ya Lai - tho Sirr. Ya Nis - ro

Pno.

solo Trm.
3
bièn manqué



Rideau I

792 طِرْ ————— عُدَ ————— ظافراً ————— *cresc.* ————— لا ————— أو ————— تُعَدَ —————

Cleo.

Tirr. Od Za - fi - run Aw La Ta -

Rideau I

3 *3* *3* *ff*

Pno.

795 **Rideau II**

Cleo. *od*

Rideau II

Pno. *très expressif* 3

The musical score for 'Rideau II' is presented for two parts: Cleo (Cleo.) and Piano (Pno.). The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. The Cleo part begins at measure 795 with a whole note G4, followed by a half note G4, and then rests for the next two measures. The Piano part begins with a triplet of eighth notes (F#4, G4, A4) marked 'très expressif', followed by a triplet of eighth notes (B4, C5, D5). The piano then plays a series of chords: a triad of G4, B4, and D5 in the first measure, a triad of A4, C5, and E5 in the second measure, and a triad of B4, D5, and F#5 in the third measure. The piano part concludes with a half note G4 in the fourth measure. The score is marked with 'Rideau II' above both staves.